



TEKNO

GLASS AND DISHWASHERS



glass and dishwashers



ELECTRON 400



GASTRO 500 S



GASTRO 750 S

L'EVOLUZIONE DELLA TRADIZIONE

Le lavastoviglie DIHR di ultima generazione. Macchine per il lavaggio costruite in doppia parete, completamente stampate, che si contraddistinguono per silenziosità e affidabilità.

Accanto ai modelli elettromeccanici di grande successo, si affiancano le versioni ELECTRON, con quattro cicli programmabili, e le versioni PLUS, con risciacquo a temperatura e pressione costanti.

THE EVOLUTION OF TRADITION

Last generation DIHR dishwashers. Dishwashing machines built with fully double skin, completely deep-formed, designed for being silent and reliable.

Beside the electromechanical models of large request, we offer ELECTRON versions with four programmable cycles, and PLUS versions with steady rinse temperature and pressure.

L'ÉVOLUTION DE LA TRADITION

Les lave-vaisselles DIHR de dernière génération. Machines pour le lavage fabriquées en double paroi, complètement embouties, qui se distinguent pour être silencieux et fiables.

Après des modèles électromécaniques de grand succès, on offre des versions ELECTRON avec quatre cycles programmables, et les versions PLUS avec rinçage à température et pression constantes.



ELECTRON 500 / ELECTRON 500 PLUS



ELECTRON 600



ELECTRON 1000 PLUS

DIE EVOLUTION DER TRADITION

Die neuste Generation von DIHR Spülmaschinen. Komplette doppelwandige Außenhaut, komplett tiefgezogen, dadurch extrem leise und Zuverlässig.

Neben den, seit Jahren erfolgreichen elektromechanischen Modellen, bieten wir eine elektronische Version ELECTRON mit vier programmierbaren Waschprogrammen und der Version PLUS, mit konstanter Klarspültemperatur.

LA EVOLUCIÓN DE LA TRADICIÓN

Los lavavajillas DIHR de última generación. Máquinas de lavado fabricadas en doble pared completamente estampadas, que se distinguen por silencio y fiabilidad.

Junto a los modelos electromecánicos de gran éxito, proponemos las versiones ELECTRON con cuatro ciclos programables, y las versiones PLUS con aclarado a temperatura y presión constantes.

ЭВОЛЮЦИЯ ТРАДИЦИИ

посудомоечные машины DIHR последнего поколения.

Машины изготовлены с двойной стенкой, полностью штампованные, отличающиеся тихой и надежной работой.

Наряду с электромеханическими моделями, пользующимися большим успехом, имеются модели ELECTRON, с четырьмя программируемыми циклами, и модели PLUS, с ополаскиванием при постоянной температуре.

tailor-made in Italy



GASTRO 500 S / GASTRO 750 S

- Struttura in doppia parete AISI 304
- Vasca stampata ed inclinata
- Gruppo aspirazione/scarico integrato per scarico totale circuito lavaggio
- Correntini cesto stampati
- Due cicli di lavaggio
- Tetto anti gocciolamento
- Misure Gastronorm
- Completamente automatica
- Valvola di non ritorno
- GASTRO 500: optional risciacquo a freddo
- Disponibile versione depurata

GASTRO 500 S / GASTRO 750 S

- Doppelwandige Struktur in AISI 304
- Tiefgezogene und schräge Waschwanne
- Eingebaute Absaug/Abfluss-Gruppe zur gesamten Entleerung des Waschnetzes
- Tiefgezogene Korbschienen
- Zwei Waschzeiten
- Schrägdecke zum Verhindern das Waschlauge abtropft
- Geeignet für Gastronorm
- Automatischer Waschvorgang
- Rückflussverhinderer
- GASTRO 500: optional Kaltwasser Nachspülung
- Wahlweise mit eingebautem Entkalker

GASTRO 500 S / GASTRO 750 S

- In AISI 304 double skin structure
- Inclined deep-formed tank
- Integrated suction/discharge circuit, for total draining
- Deep-formed rack supports
- Two wash cycles
- Anti dropping roof panel
- Gastronorm measure
- Fully automatic process
- Back flow prevention valve
- GASTRO 500: optional Cold water rinse
- Built-in water softener available

GASTRO 500 S / GASTRO 750 S

- Carrocería en doble pared en acero inoxidable AISI 304
- Cuba estampada e inclinada
- Sistema integrado de desagüe con rebosadero y con triple protección de la bomba de lavado
- Soportes cestas estampados
- Dos ciclos de lavado
- Techo antigoteo
- Medidas Gastronorm
- Ciclo completamente automático
- Válvula para evitar la contaminación del agua de red
- GASTRO 500: opción aclarado con agua fría
- Versión con descalcificador a petición

GASTRO 500 S / GASTRO 750 S

- Structure en double paroi AISI 304
- Cuve emboutie et inclinée
- Groupe aspiration/vidange intégré au circuit de lavage pour vidange totale
- Supports panier imprimés
- Deux cycles de lavage
- Toit antiégouttement
- Plateaux Gastronorm
- Cycle complètement automatique
- Clapet de non-retour
- GASTRO 500 : option rinçage à l'eau froide
- Option adoucisseur incorporé

GASTRO 500 S / GASTRO 750 S

- Корпус с двойными стенками из AISI 304
- Штампованный бак с наклоном
- Узел вытяжки / встроенный слив для полного слива трубопроводки мойки
- Штампованные поперечины корзин
- Два цикла мойки
- Обтекаемая форма крыши от падения капель
- Нормы Gastronorm
- Полностью автоматическая
- Клапан защиты от обратного тока
- GASTRO 500: опция: холодное поласкивание
- Раздвоенный фильтр бака

GASTRO 500S • 750S



high standards available to everyone



ELECTRON 400 / 500 / 600

- Dosatore detergente e brillantante, thermostat, flussostato per consumo costante dell'acqua di risciacquo e controllo presenza acqua in rete di serie
- Temperature di lavaggio e risciacquo visibili
- Struttura in doppia parete AISI 304
- Vasca stampata ed inclinata
- Gruppo aspirazione/scarico integrato per scarico totale circuito lavaggio
- Correntini cesto stampati
- Tetto antigocciolamento
- Misure Gastronorm (Electron 500)
- Misure Euronorm (Electron 600)
- Completamente automatica
- 4 cicli di lavaggio
- Componenti certificati
- Valvola di non ritorno (disponibile DVGW)
- ELECTRON 600: optional filtri superficie
- OPTIONAL risciacquo a freddo
- Disponibile versione depurata con rigenerazione automatica

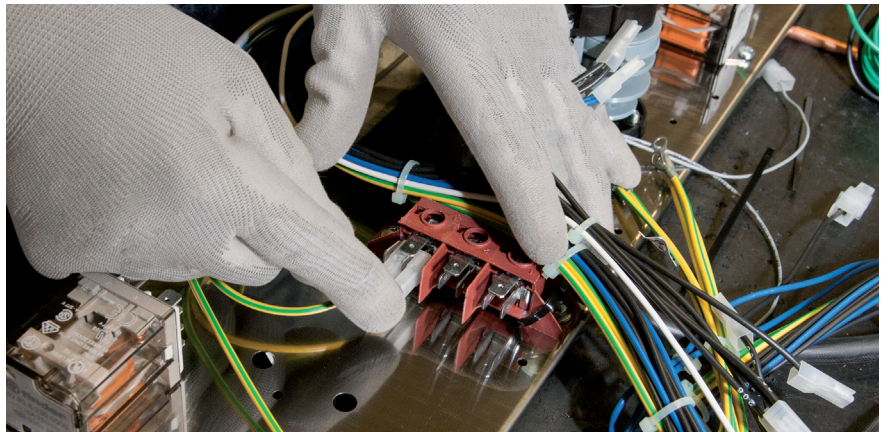
ELECTRON 400 / 500 / 600

- Chemical and rinse aid dispensers, thermostat, switch flow to guarantee a steady consumption of rinse water and to control the water flow in the water mains
- Wash and rinse temperatures displayed
- Fully double wall structure in AISI 304
- Deep-formed tank, inclined
- Integrated suction/discharge circuit, for total draining
- Deep-formed rack supports
- Anti dropping roof panel
- Gastronorm measure (Electron 500)
- Euronorm measure (Electron 600)
- Fully automatic process
- 4 washing cycles
- Certified components
- Anti back-flow valve (available also DVGW certified)
- ELECTRON 600: surface filter (on demand)
- Cold water rinse (on demand)
- Automatic regeneration, for models with inbuilt water softener

ELECTRON 400 / 500 / 600

- De série: doseur détergent et produit de rinçage, thermostat, débitmètre pour consommation constant de l'eau de rinçage et contrôle présence eau du réseau.
- Températures de lavage et rinçage visibles
- Structure en double paroi AISI 304
- Cuve emboutie et inclinée
- Groupe aspiration/vidange intégré au circuit de lavage pour vidange totale
- Supports panier imprimés
- Toit antiégouttement
- Plateaux Gastronorm (Electron 500)
- Plateaux Euronorm (Electron 600)
- Cycle complètement automatique
- 4 cycles de lavage
- Composants certifiées
- Clapet de non-retour (disponible DVGW)
- Electron 600: Option filtres de surface
- Option: rinçage à l'eau froide
- Disponible version adoucie avec régénération automatique

ELECTRON 400•500•500 PLUS•600



ELECTRON 400 / 500 / 600

- Dosierpumpen für Reiniger und Klarspüler, Thermostop, Durchflusssensor für konstanten Verbrauch und zur Kontrolle der Wasserversorgung
- Anzeige der Wasch- und Klarspültemperatur
- Doppelwandige Struktur in AISI 304
- Tiefgezogene und schräge Waschwanne
- Eingebaute Absaug-/Abfluss-Gruppe zur gesamten Entleerung des Waschnetzes
- Tiefgezogene Korbschienen
- Schräge Decke zum Verhindern das Waschlauge abtropfen
- Geeignet für Gastronorm (Electron 500)
- Geeignet für Euronorm (Electron 600)
- Automatischer Waschvorgang
- 4 Waschprogramme
- Zertifizierte Komponenten
- Rückflussverhinderer (DVGW geprüft zur Verfügung)
- ELECTRON 600: optional Flächensieb (auf Anfrage)
- Kaltwassernachspülung (auf Anfrage)
- Automatische Regeneration, für Modelle mit eingebautem Wasserenthärter

ELECTRON 400 / 500 / 600

- Dosificador de detergente y de abrillantador, thermostop, flujostato de serie para el consumo constante del agua de aclarado y el control de la presencia de agua en la red
- Digitalización de las temperaturas de lavado y aclarado
- Carrocería en doble pared en acero inoxidable AISI 304
- Cuba estampada e inclinada
- Grupo integrado de aspiración / descarga del circuito de lavado
- Guías de la cesta estampadas
- Techo antigoteo
- Medidas Gastronorm (Electron 500)
- Medidas Euronorm (Electron 600)
- Ciclo completamente automático
- 4 ciclos de lavado
- Componentes certificados
- Válvula para evitar la contaminación del agua de red (disponible la opción DVGW)
- ELECTRON 600: opción filtros de superficie
- Opción aclarado en agua fría
- Disponible la versión con descalcificador y regeneración automática de las resinas

ELECTRON 400 / 500 / 600

- Дозатор мощного и ополаскивающего средств, система Thermostop, Регулируемый напор гарантирует оптимальное потребление воды на ополаскивании и контролирует напор воды
- Визуализация температур мойки и ополаскивания
- Корпус с двойными стенками из AISI 304
- Штампованный бак с наклоном
- Штампованные поперечины корзин
- Обтекаемая форма крыши от падения капель
- Узел вытяжки / встроенный слив для полного слива трубопроводки мойки
- Потолок изготовлен против падения капель (Electron 500)
- Нормы Евронорм (Electron 600)
- Полностью автоматический процесс
- Четыре цикла мойки
- Сертифицированные компоненты
- Клапан защиты от обратного тока (есть также сертифицированный DVGW)
- ELECTRON 600: Поверхностный фильтры (ОПЦИЯ)
- Ополаскивание холодной водой (ОПЦИЯ)
- В моделях со встроенным водоумягчителем – автоматическая регенерация

new soft touch control panel



ELECTRON 1000 PLUS

- STANDARD: dosatore detergente, thermostat, flussostato per consumo costante dell'acqua di risciacquo e controllo presenza acqua in rete di serie
- Doppia parete
- Vasca stampata ed inclinata
- Misure Euronorm
- Gruppo aspirazione / scarico integrato per scarico totale circuito lavaggio
- Correntini cesto stampati
- Filtro vasca sdoppiato + filtro pompa
- 4 cicli di lavaggio
- Ideale per piatti pizza (max Ø 450 mm) e vassoi Euronorm
- SISTEMA PLUS per un'ulteriore garanzia nel risciacquo

ELECTRON 1000 PLUS

- Dosierpumpen für Reiniger und Klarspüler, Thermostat, Durchflusssensor für konstanten Verbrauch und zur Kontrolle der Wasserversorgung
- Doppelwandig
- Tiefgezogene Waschwanne
- Geeignet für Euronorm
- Eingebaute Absaug/Abfluss-Gruppe zur gesamten Entleerung des Waschnetzes
- Tiefgezogene Korbschienen
- Doppelsieb an der Waschwanne + Sieb für die Pumpe
- 4 Waschprogramme
- Ideal für Pizza Teller (max. Höhe 450 mm) und Euronorm-Tabletts
- PLUS SYSTEM für eine zusätzliche Garantie des Spülen Ergebnisses

ELECTRON 1000 PLUS

- STANDARD Chemical and rinse aid dispensers, thermostat, switch flow, to guarantee a steady consumption of rinse water and to control the water flow in the water main supply
- Double skin
- Inclined deep-formed tank
- Euronorm measure
- Integrated suction/discharge circuit, for total draining
- Deep-formed rack supports
- Double tank filter + pump filter
- 4 washing cycles
- Ideal for pizza dishes (max dia height 450mm) and Euronorm trays
- PLUS SYSTEM for an extra guaranteed rinse result

ELECTRON 1000 PLUS

- STANDARD: dosificador de detergente, thermostat, flujostato de serie para el consumo constante del agua de aclarado y el control de la presencia de agua en la red
- Doble pared
- Cuba estampada
- Medidas Euronorm
- Grupo integrado de aspiración / descarga del circuito de lavado
- Soportes de la cesta estampadas
- Doble filtro en la cuba y filtro en la bomba
- 4 ciclos de lavado
- Ideal para los platos de pizza (máx. Ø 450 mm) y bandejas Euronorm
- SISTEMA PLUS para una garantía adicional durante el aclarado

ELECTRON 1000 PLUS

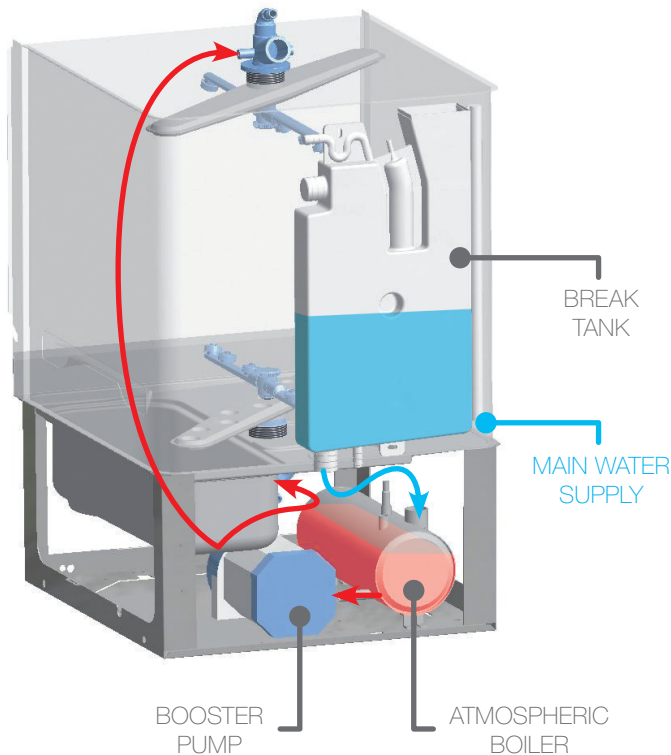
- De série: doseur détergent et produit de rinçage, thermostat, débitmètre pour consommation constant de l'eau de rinçage et contrôle présence eau du réseau
- Double paroi
- Cuve emboutie
- Plateaux Euronorm
- Groupe aspiration/vidange intégré au circuit de lavage pour vidange totale
- Supports panier imprimés
- Filtre cuve dédoublé + filtre pompe
- 4 cycles de lavage
- Conseillé pour assiettes à pizza (max. diam. 45 cm) et plateaux Euronorm.
- SYSTÈME PLUS pour une majeure garantie du rinçage

ELECTRON 1000 PLUS

- СТАНДАРТНО: Дозаторы моющего и ополаскивающего средства, система thermostat, Регулируемый напор гарантирует оптимальное потребление воды на ополаскивании и контролирует напор воды.
- Двойная стенка
- Штампованный бак
- Нормы Евронорм
- Узел вытяжки / встроенный слив для полного слива трубопроводки мойки
- Штампованные поперечины корзин
- Раздвоенный фильтр бака + фильтр насоса
- Четыре цикла мойки
- ИДЕАЛЬНО для тарелок для пиццы (макс. диаметр 450 мм) и лотков Euronorm.
- СИСТЕМА PLUS гарантирует результат поласкивания

PLUS SYSTEM

EXCELLENT RINSE



PLUS SYSTEM

Risciacquo a pressione stabilizzata e temperatura costante dell'acqua del boiler a 85°C. Grazie al boiler atmosferico si evita la miscelazione di acqua di rete nella fase di risciacquo. Il sistema PLUS inoltre, garantisce un maggior controllo ed il corretto dosaggio di brillantante ad ogni ciclo.

PLUS SYSTEM

Eine Klarspülung bei konstanter Temperatur (85°C) und konstantem Netzunabhängigem Druck. Der Drucklose Boiler verhindert das Vermischen des heißen Wassers mit dem nachströmenden kalten Wasser. Darüber hinaus kann durch das PLUS System die die Menge des Klarspülwassers optimal gesteuert werden und ermöglicht die genaue Dosierung der Chemie in jedem Zyklus.

PLUS SYSTEM

The rinse cycle is stabilized at 85°C temperature and flows at a constant pressure, thanks to the atmospheric boiler which avoids to add fresh water from the mains. Moreover the PLUS System grants a better control and a correct dosage of rinse-aid at every cycle.

PLUS SYSTEM

Aclarado con temperatura constante del agua del calderín a 85°C y presión constante. Gracias al calderín atmosférico se evita la mezcla entre el agua fría de red y esa ya calentada. El sistema PLUS garantiza además un mayor control y la correcta dosificación del abrillantador durante cada ciclo.

PLUS SYSTEM

Rinçage stabilisé à température (85°C) et pression constantes grâce au surchauffeur atmosphérique qui empêche le mélange de l'eau du réseau pendant le rinçage. Le système PLUS garantit, un contrôle majeur et un correct dosage des produits de rinçage à chaque cycle.

PLUS SYSTEM

Ополаскивание происходит водой с температурой строго 85°C и при постоянном давлении благодаря атмосферному бойлеру, в который не поступает холодная водопроводная вода во время ополаскивания. Более того, система PLUS гарантирует лучший контроль и правильную дозировку моющего и ополаскивающего средств каждый цикл.

technical specifications



TECHNICAL SPECIFICATIONS		ELECTRON 400	GASTRO 500 S
Cesti/ora ⁽¹⁾ - Racks/hour ⁽¹⁾ - Paniers/heure ⁽¹⁾ Körbe/Stunde ⁽¹⁾ - Cestas/hora ⁽¹⁾ - Корзины/час ⁽¹⁾	nr	43 / 30 / 20 / 12	30 / 20
Cicli di lavaggio - Washing cycles - Cycles de lavage Waschvorgänge - Ciclos de lavado - Моечные циклы	sec.	60 / 120 / 180 / 300	120 / 180
Alimentazione elettrica - Power supply - Voltage Anschlußspannung - Alimentación eléctrica - Электрическое питание		230V ~ 50Hz	400V 3N ~ 50Hz
Pompa di lavaggio - Washing pump - Pompe de lavage Spülpumpe - Bomba de lavado - Моечный насос	W	250	650
Resistenza boiler - Boiler heating element - Resistance surchauffeur Boilerheizung - Resistencia calderín - Тен бойлера	W	2800	4500
Resistenza vasca - Tank heating element - Resistance cuve Tankheizung - Resistencia cuba - Тен бака	W	1100	2700
Assorbimento totale - Total input - Puissance Gesamt-Elektro Anschluß - Absorción total - Общее потребление	W	3050	5150
Capacità vasca - Tank capacity - Capacité cuve Tank-Fassungsvermögen - Capacidad cuba - Вместимость бака	lt	6,2	16,5
Capacità boiler - Boiler capacity - Capacité surchauffeur Boiler Fassungsvermögen - Capacidad calderín - Вместимость бойлера	lt	3,8	5,7
Consumo acqua ⁽²⁾ - Water consumption ⁽²⁾ - Consommation eau ⁽²⁾ Wasserverbrauch ⁽²⁾ - Consumo de agua ⁽²⁾ - Потребление воды за цикл ⁽²⁾	lt	1,8	2,3
Dimensioni cesto - Basket size - Dimensions panier Körbe-Abmessungen - Dimensiones cesta - Размеры корзины	mm	400 x 400	500 x 500
Massima altezza bicchieri - Glass max height - Hauteur maximum verres Maximale Einschubhöhe (Gläser) - Máxima altura vajillas - Максимальная высота стаканов	mm	260	325
Massima altezza piatti - Dishes max height - Hauteur maximum assiettes Maximale Einschubhöhe (Teller) - Máxima altura platos - Максимальная высота тарелок	mm	260	340
Massima altezza vassoi - Tray max height - Hauteur maximum plateaux Maximale Einschubhöhe (Tabletten) - Máxima altura bandejas - Максимальная высота подносов	mm	-	Gastronorm
Dimensioni - Dimensions - Dimensions Größe - Dimensiones - Размеры	mm	450 x 530 x 720 H	600 x 610 x 850 H
Pressione idrica - Wasserdruck - Pression hidrique Hydric pressure - Presión agua - Давление воды	kPa	200 ÷ 400	200 ÷ 400
Dosatore brillantante - Rinse aid dispenser - Doseur produit de rinçage Nachspülmittel-Dosiergerät - Dosificador abrillantador - Дозатор ополаскивателя		STANDARD	STANDARD
Dosatore detersivo - Detergent dispenser - Doseur détergent Waschmittel-Dosiergerät - Dosificador detergente - Дозатор моющего средства		STANDARD	OPTIONAL

Voltaggi speciali disponibili su richiesta - Special voltages available on request - Voltages speciaux disponibles sur demande - Sonderspannungen verfügbar auf Wunsch - Voltajes especiales disponibles a petición - Возможно специальное напряжение сети. На заказ

(1) Acqua alimentazione 55°C - Feeding water 55°C - Eau d'alimentation 55°C - Fleisswasser 55°C - Agua de alimentacion 55°C - Вода питания 55°C

(2) 200 kPa - max 8°F



GASTRO 750 S

ELECTRON 500

ELECTRON 500 PLUS

ELECTRON 600

ELECTRON 1000 PLUS

40 / 20

48 / 30 / 20 / 12

55 / 30 / 20 / 12

60 / 30 / 20 / 12

60 / 30 / 20 / 12

90 / 180

60 / 120 / 180 / 300

60 / 120 / 180 / 300

60 / 120 / 180 / 300

60 / 120 / 180 / 300

400V 3N ~ 50Hz

400V 3N ~ 50Hz

400V 3N ~ 50Hz

400V 3N ~ 50Hz

400V 3N ~ 50Hz

750

650

650

650

1120

6000

4500

6000

6000

9000

2700

2700

2700

2700

2700

6750

5150

6650

6650

10120

16,5

16,5

16,5

16,5

25

5,7

5,7

8,2

5,7

15

2,3

2,3

2,6

2,3

2,6

500 x 500

500 x 500

500 x 500

500 x 500

500 x 500

325

325

325

400

440

340

340

340

400

450

Gastronorm

Gastronorm

Gastronorm

Euronorm

Euronorm

600 x 610 x 850 H

600 x 610 x 850 H

600 x 610 x 850 H

600 x 680 x 860 H

600 x 700 x 1380 H

200 ÷ 400

200 ÷ 400

200 ÷ 400

200 ÷ 400

200 ÷ 400

STANDARD

STANDARD

STANDARD

STANDARD

STANDARD

OPTIONAL

STANDARD

STANDARD

STANDARD

STANDARD

TEKNO

DIHR Ali Spa

Via del Lavoro, 28

I - 31033 Castelfranco Veneto (TV)

T: +39 0423 7344

F: +39 0423 720442

E: dihr@dihr.com

Service:

T: +39 0423 734548

F: +39 0423 734519

E: service@dihr.com

www.dihr.com

Edition 06.2015



ISO 9001:2008



WEEE

RoHS



HACCP



Intertek



Intertek



DIN 10510



* The WRAS Approved Product logo is a certification mark which is owned by WRAS Ltd. - WRAS Approved Type AA - air gap